

**D fil bioactive
Außenfilter**

für Süßwasser

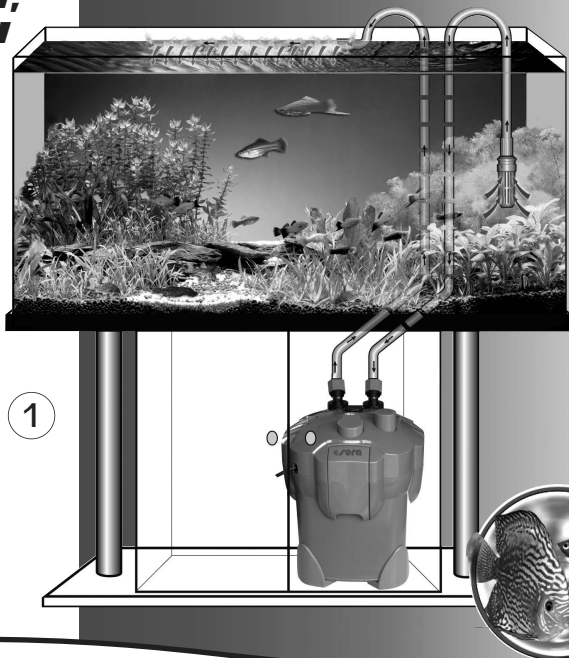
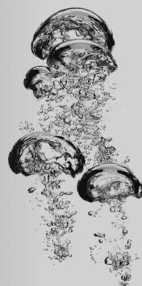
**US fil bioactive
external
filters**

for freshwater

**F Filtres
extérieurs
fil bioactive**

pour eau douce

**130, 130 + UV,
250, 250 + UV,
400 + UV**



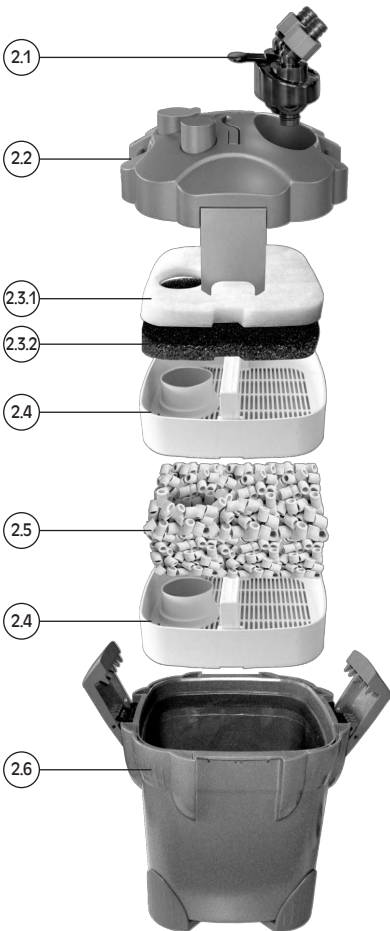
2

Produkt ähnlich Abbildung • Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten

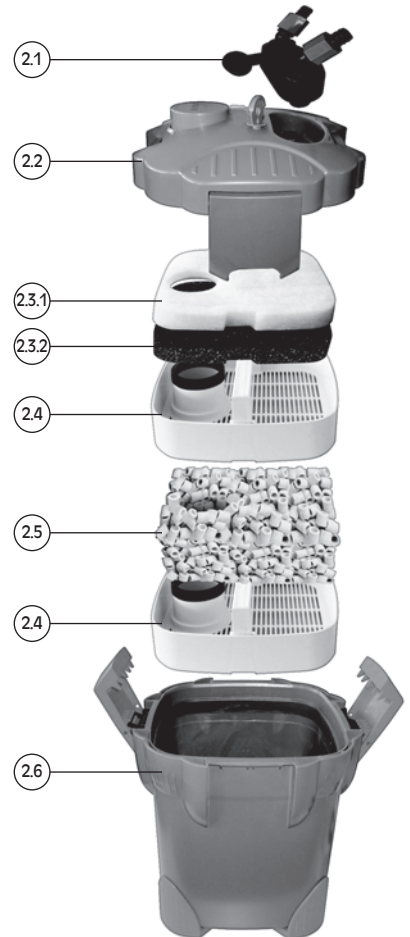
product may not be exactly as illustrated • Subject to technical alterations and errors

produit semblable à l'image • Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs

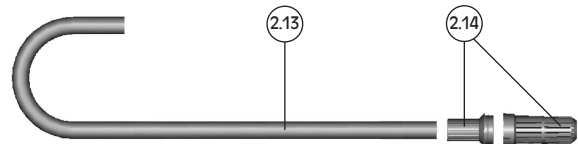
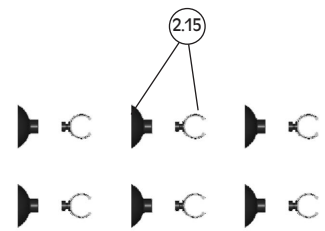
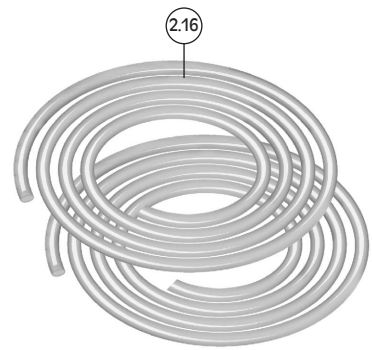
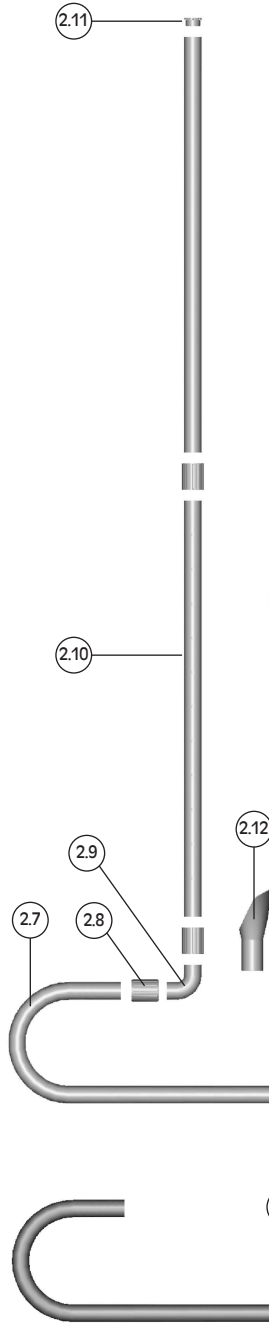
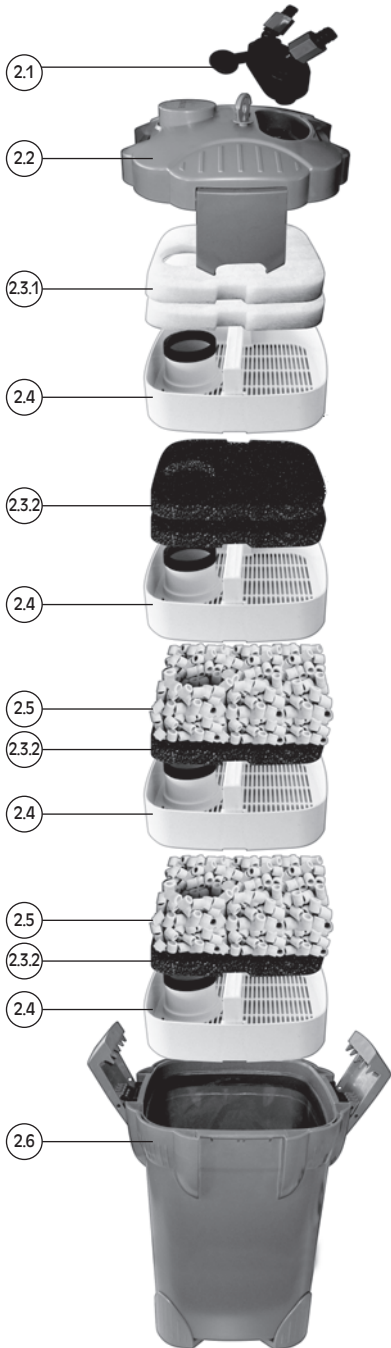
sera fil bioactive 130, 130 + UV



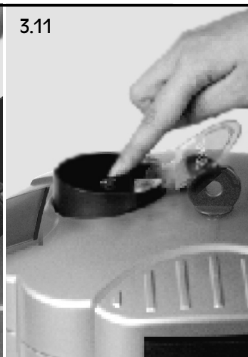
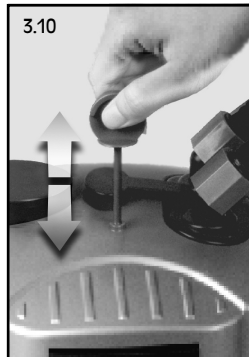
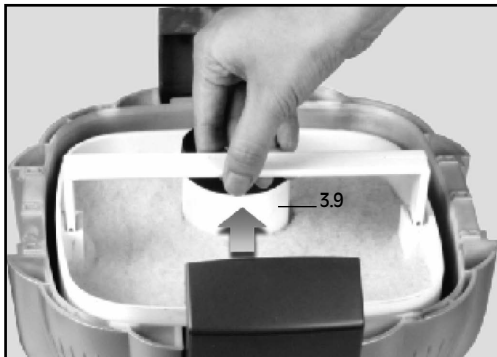
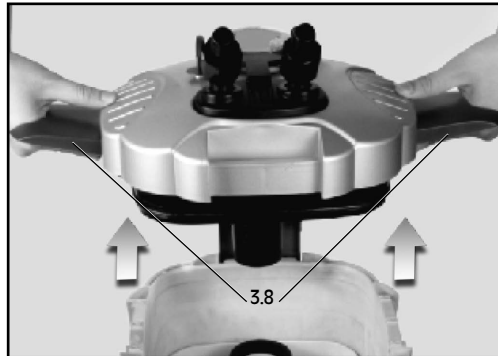
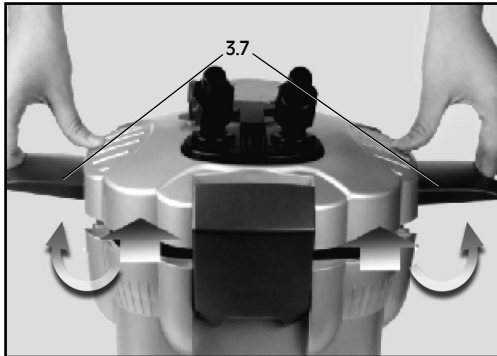
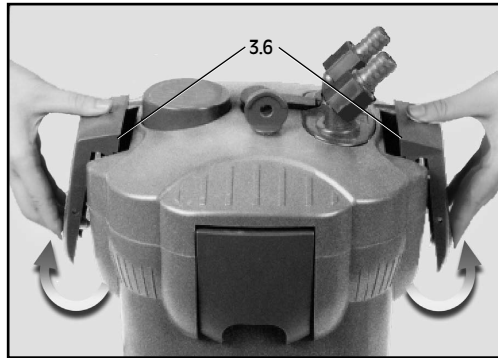
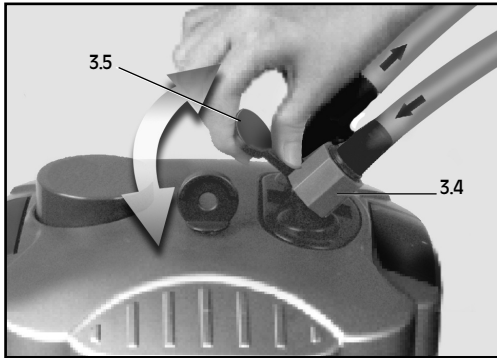
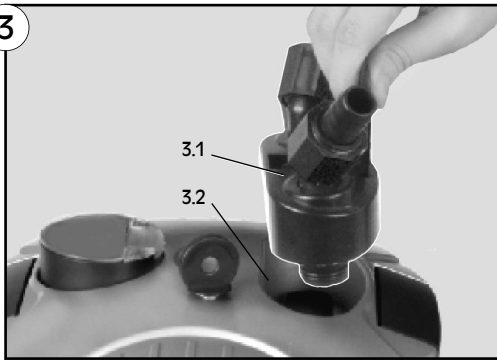
sera fil bioactive 250, 250 + UV

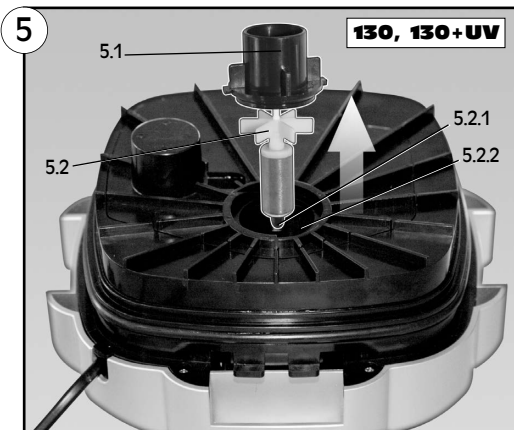
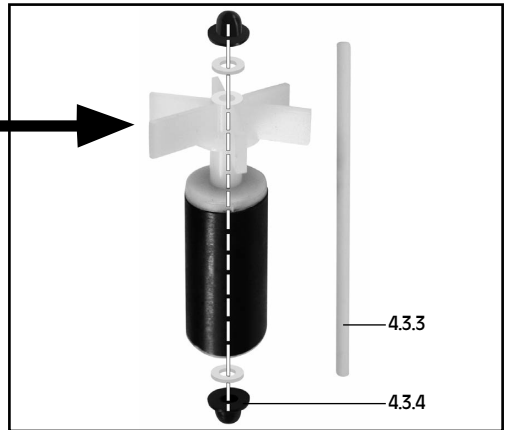
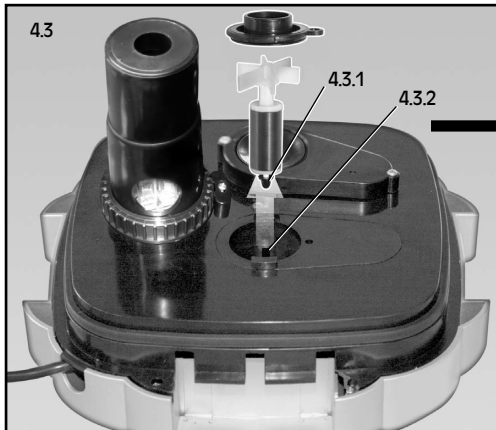
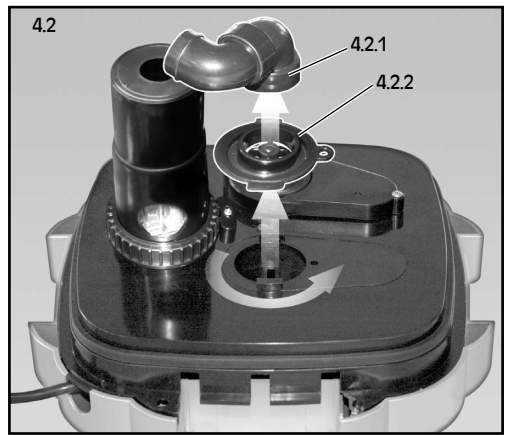
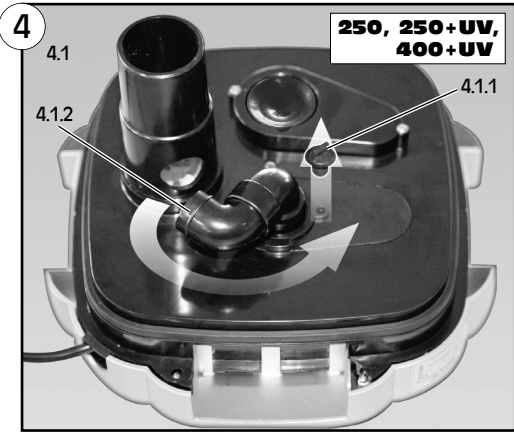


sera fil bioactive 400 + UV

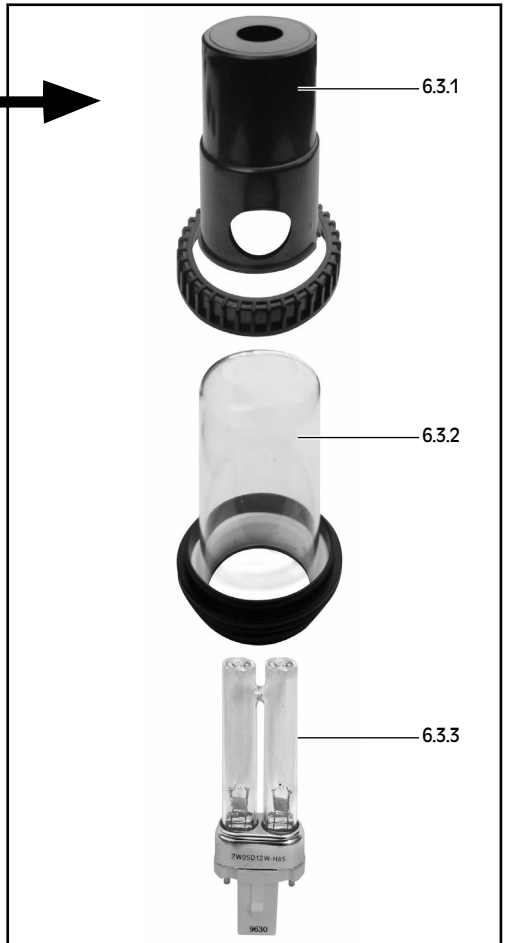
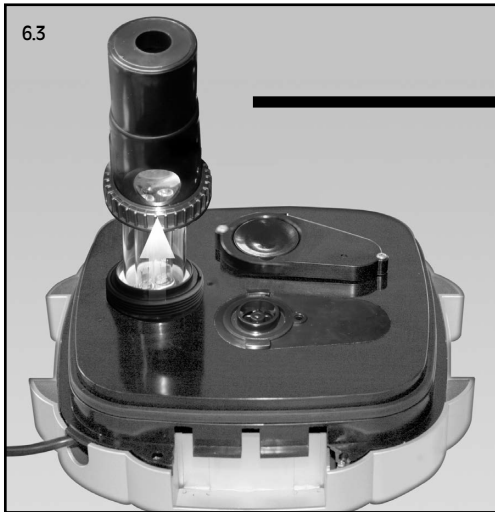
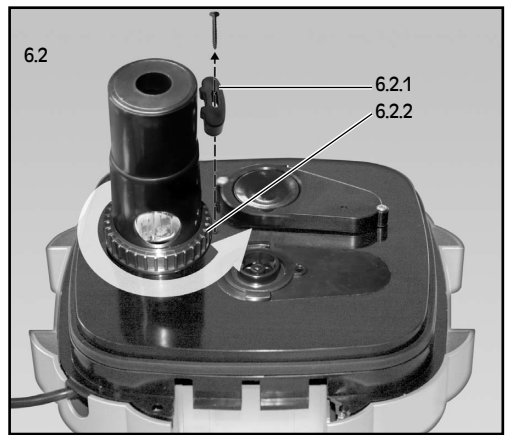
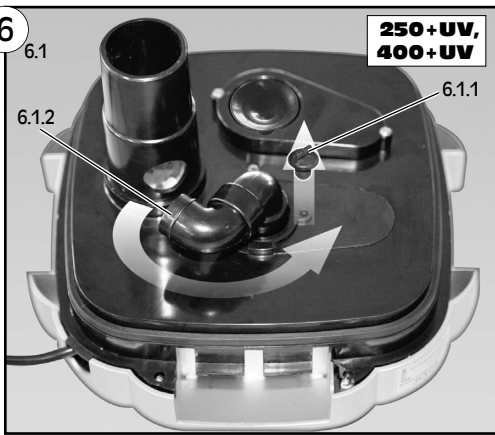


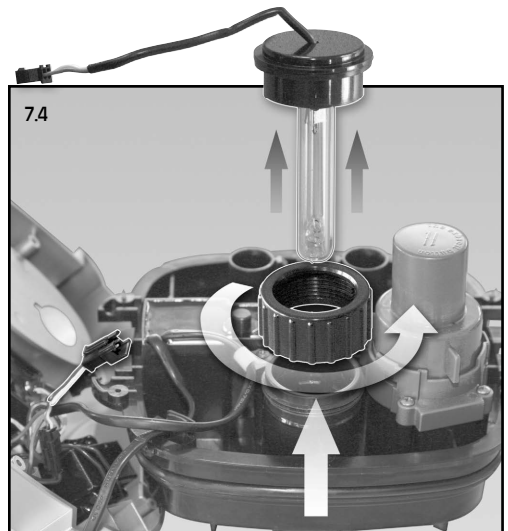
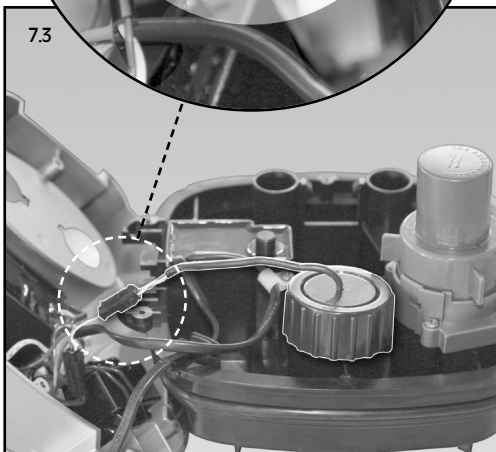
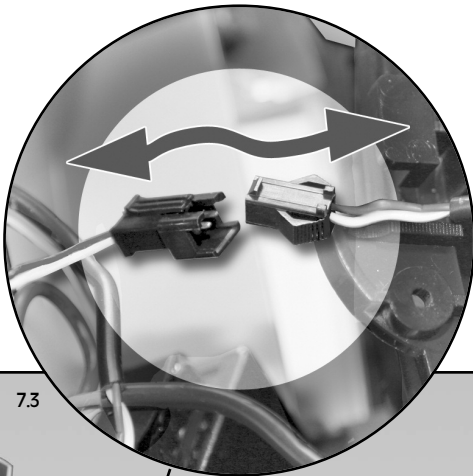
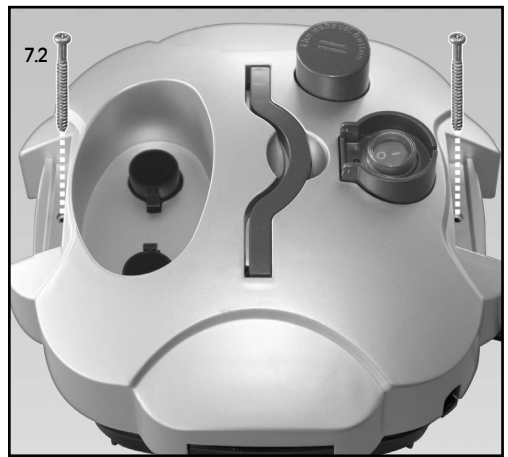
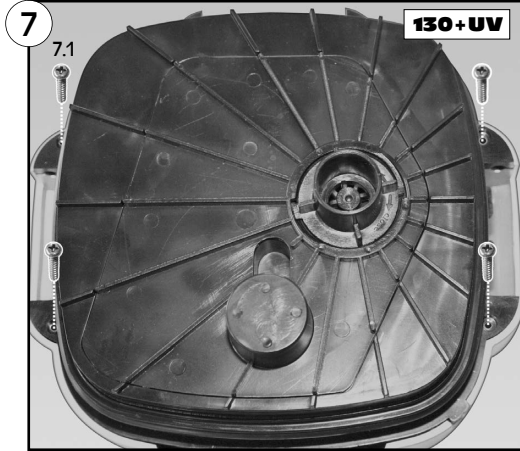
3





6





RUS Инструкция по применению SERA филь биоактив внешний фильтр (SERA fil bioactive external filters) 130, 130 + УФ, 250, 250 + УФ, 400 + УФ

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию по использованию. Пожалуйста, сохраняйте ее на будущее.

Мы рады, что Вы решились на приобретение **SERA филь биоактив внешнего фильтра**.

С этим самым новым поколением внешних фильтров для аквариумов фирма "SERA" заботится о кристально-чистой, биологически очищенной воде постоянного качества. Благодаря уникальному фильтрующему материалу **SERA зипоракс (SERA siporax, 270 м² поверхностной площади на литр)** входящему в комплект, а также при помощи **SERA филь биоактив биостарт (SERA filter biostart)**, фильтр становится биологически активным немедленно после ввода в эксплуатацию. Кроме того, **SERA филь биоактив внешние фильтры + УФ** сокращают рост водорослей и удаляют болезнетворные микроорганизмы. **SERA филь биоактив внешние фильтры** просты в запуске и обслуживании. Они отличаются низким потреблением энергии, тихой работой двигателя и длительным сроком службы.

1. Очистка воды как в природе

На стадии механической предварительной фильтрации высококачественные **SERA** фильтрующие маты задерживают грубые частицы. На следующей стадии – биологической фильтрации, вредные вещества, такие как аммоний, нитриты и нитраты разлагаются микроорганизмами. Благодаря превосходному балансу между механической и биологической фильтрацией, который лежит в основе этих новых, высокопроизводительных фильтрующих систем, гарантируется чистая вода надолго и без больших усилий по обслуживанию.

SERA филь биоактив внешние фильтры + УФ дополнительно сокращают образование водорослей, а также удаляют болезнетворные микроорганизмы и устраняют помутнения воды. При этом УФ-лампа расположена в фильтре таким образом, чтобы полезные биофильтрующие бактерии были защищены от УФ-света, а свободно перемещающиеся в воде болезнетворные микроорганизмы инактивируются. Обеззараживание с помощью УФ-света функционирует чисто физически, без применения химикатов и многие годы является техническим стандартом при очистке воды.

Меры предосторожности

Перед началом работ в аквариуме или с фильтром отключите прибор от электросети!

В моделях с УФ-лампой:

Предупреждение: Опасное ультрафиолетовое излучение! DANGER



Никогда не смотрите на работающую ультрафиолетовую лампу непосредственно, чтобы избежать повреждения глаз.

2. Комплектация прибора (2)

- 2.1 Многофункциональный вентиль
 - Соединитель шланга
 - Вращающийся вход и выход
 - Многоцелевая рукоятка для регулировки водного потока и быстрого отключения воды
- 2.2 Головка фильтра
 - Помпа и кабель
 - УФ-лампа для устранения помутнений воды и сокращения водорослей и болезнетворных микроорганизмов (только в моделях внешних фильтров + УФ)
 - Насос для легкого и удобного запуска фильтра
 - Убирающаяся ручка для удобства транспортировки (только в моделях внешних фильтров 130, 130 + УФ)
 - Затворы-клипсы
- 2.3 Фильтрующий мат (2.3.1) и фильтрующая губка (2.3.2) для механической фильтрации
- 2.4 Емкость для фильтрующих материалов
 - Съемная
 - Убирающиеся ручки для удобства извлечения и чистки
- 2.5 **SERA зипоракс** – фильтрующий материал для биологической фильтрации
- 2.6 Корпус фильтра с
 - резиновыми ножками для надежности установки и звукоизоляции
 - рычажными затворами
- 2.7 Коленчатая выпускная трубка
- 2.8 Соединительный элемент (муфта)
- 2.9 Колено в виде прямого угла
- 2.10 Трубка с отверстиями ("флейта")
- 2.11 Заглушка
- 2.12 Водовыпуск (используется альтернативно "флейте")
- 2.13 Коленчатая всасывающая трубка
- 2.14 Сетчатый фильтр водоприемника
- 2.15 Присоски с держателями
- 2.16 2 шланга, длиной 150 см каждый
- 2.17 **SERA филь биоактив биостарт** с энзимами и очищающими бактериями для немедленного биологического разложения вредных веществ
- 2.18 **SERA зипоракс** фильтрующий материал; 1 литр обеспечивает в 34 раза большую производительность фильтра по сравнению с обычным керамическим фильтрующим материалом (модели 130, 130 + УФ: 290 г; 250, 250 + УФ, 400 + УФ: 580 г)

3. Монтаж и эксплуатация (3)

Монтаж

SERA филь биоактив внешние фильтры поставляются в собранном виде за исключением некоторых отдельных предметов.

- За Вставьте многофункциональный вентиль (3.1) в углубление головки фильтра (3.2) так, чтобы многоцелевая рукоятка (3.3) была направлена в сторону затвора-клипсы и нажмите на многоцелевую рукоятку вниз.

3б Наденьте шланги на вход и выход (3.4), затем закрутите соединительные гайки на концах шлангов до тех пор, пока шланги не будут надежно закреплены.

Ввод в эксплуатацию и биологическая активация

3в Прежде всего определите место расположения фильтра. Фильтр должен быть установлен ниже чем аквариум, например, в тумбе под аквариум (1).

3г Чтобы открыть фильтр, потяните многоцелевую рукоять (3.5) многофункционального вентиля вверх, вследствие чего клапаны идущие к шлангам закрываются. Теперь отделите многофункциональный вентиль вместе с обоими шлангами от головки фильтра (не перегибайте шланги).

3д Теперь откройте большие затворы клипсы (3.6) и поднимите их вверх. После этого открепите малые затворы клипсы (3.7) и, держась за затворы-клипсы поднимите головку фильтра (3.8) вверх, отделив ее от корпуса фильтра. Положите головку фильтра на мягкую подстилку, чтобы предотвратить повреждение уплотнений.

3е Теперь воспользовавшись ручками (3.9) вы можете достать отдельные емкости для фильтрующих материалов. Емкости для фильтрующих материалов оснащены фильтрующими материалами для оптимального разложения вредных веществ. Обратите внимание, что вода течет сверху вниз. Фильтрующие материалы, отвечающие за предварительную фильтрацию – фильтрующий мат (2.3.1) и фильтрующая губка (2.3.2), таким образом, располагаются сверху, а биологические фильтрующие материалы, такие как **SERA зипоракс** (2.5) – внизу. Перед началом использования промойте несколько раз **SERA** фильтрующий мат (2.3.1) и **SERA** фильтрующую губку (2.3.2) в теплой водопроводной воде, без применения чистящих средств. При сильном загрязнении аквариумной воды желательно разместить фильтрующую губку черного цвета поверх фильтрующего мата белого цвета для предотвращения слишком быстрого засорения фильтрующего мата.

3ж Фильтрующий материал **SERA зипоракс**, входящий в комплект, находится отдельно. Откройте упаковку и промойте **SERA зипоракс**. Для этой цели лучше всего использовать подготовленную [например, с **SERA акуатан** (**SERA aquatan**)] аквариумную воду, так как в ней будут нейтрализованы вредные вещества, содержащиеся в водопроводной воде и опасные для микроорганизмов. Не выливайте воду, используемую для промывки назад в аквариум. Теперь положите **SERA зипоракс** (2.5) в емкости/ти для фильтрующих материалов.

3з Теперь **SERA зипоракс** следует активировать биологически. Для этого накапайте **SERA фильтр биостарт** (2.17) на влажный **SERA зипоракс**.

3и Теперь емкости для фильтрующих материалов, оснащенные фильтрующими материалами, устанавливаются внутрь корпуса фильтра. Обратите внимание на последовательность и правильность установки емкостей для фильтрующих материалов. Фильтр не закроется, если емкости для фильтрующих материалов будут установлены не правильно (они должны быть вставлены одна в другую). Убедитесь, что все уплотнительные кольца на местах, чтобы предотвратить протечки. Наполните корпус фильтра подготовленной (например, с **SERA акуатан**) аквариумной водой.

Корпус фильтра может быть заполнен аквариумной водой не более чем на 4 см ниже герметизирующей окантовки, в противном случае, при установке головки фильтра, излишняя вода будет переливаться/просачиваться через герметизирующую окантовку.

3к Установите головку фильтра на место. Убедитесь, что уплотнительное кольцо головки лежит ровно, без волнистости. После этого закрывайте сначала малые затворы клипс, а после этого – большие.

3л Вставьте многофункциональный вентиль в углубление головки фильтра (3.1) и нажмите на многоцелевую рукоять (3.5) вниз. Клапаны идущие к шлангам откроются.

3м Присоедините сетчатый фильтр водоприемника (2.14) к коленчатой всасывающей трубке (2.13) и подвесьте сетчатый фильтр водоприемника с правой стороны внутри аквариума (1). Соедините шланг, присоединенный к входу ("IN") фильтра (3.4), с коленчатой всасывающей трубкой.

3н Теперь соедините трубку с отверстиями ("флейту", 2.10) с коленом в виде прямого угла (2.9) к которому присоедините коленчатую выпускную трубку (2.7). Используйте для соединения соединительные элементы (2.8). Подвесьте собранные таким образом трубки в аквариум со стороны коленчатой всасывающей трубки. Соедините шланг, присоединенный к выходу ("OUT") фильтра (3.4), с коленчатой выпускной трубкой (2.7). Вы можете нарастить трубку с отверстиями ("флейту", 2.10) присоединив к ней ее вторую часть. Закройте трубку с отверстиями ("флейту") заглушкой (2.11). Вы можете закрепить трубки и шланги, прикрепив их к стеклу аквариума с помощью присосок с держателями (2.15).

3о Если все соединения надежно затянуты, соедините вилку электрического кабеля с розеткой. Если фильтр не начнет перегонять воду – приведите в действие ручку насоса, (3.10, в моделях **250** и **400**) или нажимайте на кнопку (в модели **130**) до тех пор, пока не появится маленький ток воды. Оставшийся в корпусе фильтра воздух будет откачан со временем.

3п После подключения устройства к сети Вы можете включить УФ-очистку. Для этого необходимо передвинуть выключатель (3.11) в положение "I" (только в моделях внешних фильтров + УФ).

4. Обслуживание и чистка

Фильтр является биологической системой очистки Вашего аквариума. Обычные чистящие средства уничтожают почти все очищающие бактерии. Как следствие, в течение многих недель вредные вещества не расщепляются, и обитатели аквариума подвергаются серьезной опасности. Добавка **SERA био нитрибек (SERA bio nitrivек) после чистки фильтра** ускоряет формирование (формирует вновь) плотности популяции бактерий внутри биологических фильтрующих материалов. В процессе чистки фильтра шланги и движущиеся части (ротор) также должны быть проверены и очищены при необходимости.

4а Под "чистой" биологических фильтрующих материалов подразумевается сильное прополаскивание фильтрующих материалов в специально подготовленной водопроводной воде заданной температуры (или в воде из аквариума). Лучше всего прополаскивать фильтрующие материалы в ведре. Вы можете также использовать для этих целей воду, оставшуюся после подмены воды. Ведро должно быть чистое, никогда не входившее в контакт с чистящими средствами.

4б Механические фильтрующие материалы **SERA** фильтрующий мат и **SERA** фильтрующая губка, в зависимости заселенности аквариума, должны очищаться еженедельно. При сильном засорении они должны быть заменены на новые.

4в Чистка фильтра и биологических фильтрующих материалов должна производиться только тогда, когда это действительно необходимо. На необходимость чистки указывает отчетливо выраженное падение скорости потока воды. Биологические фильтрующие материалы никогда не чистятся/заменяются на новые одновременно (см. 4а). Это всегда должно происходить по частям. Если Вы не хотите ждать момента отчетливо выраженного падения скорости потока воды, Вы можете производить чистку фильтрующих материалов, в зависимости от заселенности Вашего аквариума, в следующие периоды времени:

Нормальная заселенность: каждые 3 – 4 месяца
Оптимальная заселенность: каждые 6 – 12 месяцев

Корпус фильтра и емкости для фильтрующих материалов промываются под проточной водой без применения чистящих средств. Если чаще, чем каждые 6 – 9 месяцев происходит закупорка фильтра – возможно, объем фильтра слишком маленький для Вашего аквариума с имеющейся в нем заселенностью рыбкой.

При обнаружении большого количества мелких частиц в аквариумной воде желателно произвести замену фильтрующих материалов в верхней емкости для фильтрующих материалов: фильтрующая губка черного цвета сверху, фильтрующий мат белого цвета – внизу. Такая установка препятствует слишком быстрому засорению фильтра.

4г Чистка или замена движущихся частей в моделях **SERA филь биоактив 250 и 400 (4)**

- 1) Снимите головку фильтра как описано в п.п. 3г, 3д и положите ее на стол нижней стороной вверх.
- 2) Вытащите стопорный болт, расположенный на нижней стороне с помощью клещей/плоскогубцев (4.1.1).

3) Отсоедините трубное соединение идущее к корпусу УФ-лампы. Для этого сначала отворачивают трубное соединение (4.1.2) от корпуса лампы влево, а затем снимают его (4.2.1) и крышку камеры ротора (4.2.2). Если крышка камеры ротора не отделилась вместе с трубным соединением, пожалуйста, поверните крышку камеры ротора (4.2.2) влево и снимите ее.

4) Аккуратно в вертикальном направлении вытаскивайте ротор с осью (4.3.1). Ось (4.3.3) может отделиться от ротора при его извлечении. Это не проблема, так как ось все равно необходимо будет отделить для чистки ротора. Однако, нижняя резиновая опора и разделительная шайба (4.3.4), в этом случае останутся внутри камеры ротора. Для того чтобы извлечь их – лучше всего перевернуть головку фильтра и нижняя резиновая опора и разделительная шайба выпадут. В случае если ось осталась внутри ротора – снимите резиновую опору и разделительную шайбу с одной стороны и извлеките ее из ротора.

5) С помощью ершика для мытья бутылок прочистите полую трубу (4.3.2) расположенную в головке фильтра и отсек рабочего колеса. **При повреждении оси, ротора или резиновых опор их необходимо заменять на новые, чтобы избежать косвенных убытков.**

4д Чистка или замена движущихся частей в модели **SERA филь биоактив 130 (5)**

1) Открутите крышку камеры ротора и уберите ее (5.1).

2) Осторожно вытяните ротор из камеры ротора (5.2).

3) Также затем можно вытаскивать ось. Прежде всего, снимите резиновую опору, удерживающую ротор (5.2.1). С помощью ершика для мытья бутылок прочистите полую трубу (5.2.2) расположенную в головке фильтра и отсек рабочего колеса. **При повреждении оси, ротора или резиновых опор их необходимо заменять на новые, чтобы избежать косвенных убытков.**

По окончании работ по обслуживанию и чистке соберите фильтр в обратном порядке.

Проверка УФ-лампы

Если после включения УФ-лампы контрольный светодиод не горит – УФ-лампа должна быть заменена на новую.

Замена УФ-лампы в моделях **SERA филь биоактив внешние фильтры 250 + УФ, 400 + УФ (6)**

Внимание: Перед началом работ отсоедините электрический кабель от сети.

- 1) Снимите головку фильтра (см. п.п. 3г/3д).
- 2) Вытащите стопорный болт, расположенный на нижней стороне с помощью клещей/плоскогубцев (6.1.1).
- 3) Отсоедините трубное соединение идущее к корпусу УФ-лампы. Для этого сначала отворачивают трубное соединение (6.1.2) от корпуса лампы влево.
- 4) Вывинтите винт (6.2.1) скрепляющий накладную гайку.

- 5) Отвинтите накидную гайку (6.2.2) и снимите ее.
- 6) Снимите защищающий стекло цилиндр (6.3.1) и стеклянный цилиндр (6.3.2) и отделите УФ-лампу от цоколя (6.3.3).

Соберите в обратном порядке. Пожалуйста, убедитесь, чтобы защищающий стекло цилиндр (6.3.1) с выемкой должным образом закреплялся в перемычке, расположенной по краю основания. Убедитесь, что два уплотнительных кольца внизу стеклянного цилиндра и все дальнейшие части надежно довинчены.

Проводите замену УФ-лампы с помощью специалиста.

Замена УФ-лампы в модели SERA филь биоактив внешний фильтр 130 + УФ (7)

Внимание: Перед началом работ отсоедините электрический кабель от сети.

Снимите головку фильтра (см. п.п. 3г/3д). Выверните 4 винта на нижней стороне головки фильтра (7.1) и 2 винта – на верхней стороне (7.2). Верхняя часть и нижняя часть разделяется, при этом обе части останутся связанными кабельными соединениями. При этом затворы-клипсы могут быть отделены. Их можно будет легко вставить обратно.

Раскрутите кабельную скрутку и отсоедините кабельный разъем от УФ-лампы (7.3). Выверните большое кольцо черного цвета на держателе УФ-лампы (7.4). Теперь Вы легко можете вытащить УФ-лампу с кабелем и заменить ее на новую лампу с кабелем.

Соберите в обратном порядке.

Проводите замену УФ-лампы с помощью специалиста.

Меры предосторожности

- Во избежание убытков, причиненных водой: Рекомендуется понаблюдать за фильтром в течение нескольких дней после установки, чтобы удостовериться в том, что соединения шлангов 100% водонепроницаемы.
- **SERA филь биоактив внешний фильтр** должен устанавливаться в безопасном сухом месте снаружи аквариума, ниже уровня поверхности воды, но не более, чем на 1,5 м ниже уровня поверхности воды.
- Не погружать в воду.
- **SERA филь биоактив** предназначен для использования только внутри помещения.
- Никогда не включайте фильтр без воды и не используйте при недостаточной скорости потока воды.
- **Перед началом работ в аквариуме или с SERA филь биоактив все используемые в аквариуме электроприборы должны быть отключены от электросети.**
- Избегайте попадания воды на вилку электрического кабеля влаги и брызг.
- Допускается использование только по прямому назначению.
- Температура воды перегоняемой помпой не должна превышать 35° C (95° F).

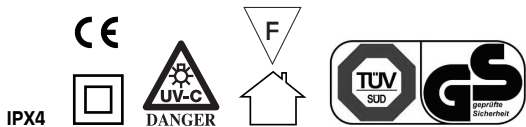
- Специальную **SERA УФ-лампу** можно использовать исключительно внутри **SERA филь биоактив внешний фильтр** после того, как она будет полностью собрана согласно настоящей информации по использованию. Использование для иных целей может привести к повреждению глаз и кожи!
- Максимальное давление 0,4 бара.
- Храните прибор и ультрафиолетовые лампы вне зоны досягаемости детей!
- Перед включением УФ-лампы убедитесь, что внутри **SERA филь биоактив внешнего фильтра + УФ** создана достаточная скорость водного потока. Минимальная скорость водного потока должна быть обеспечена также и во время работы прибора.
- Слишком частое "ВКЛ./ВЫКЛ." сокращает срок действия ультрафиолетовой лампы.
- Обеспечьте беспрепятственный доступ к штепсельной вилке кабеля прибора и электрической розетке.
- **Поврежденные головка помпы, кабель или штепсельная вилка замене не подлежат!** В случае их повреждения или наметившегося возможного повреждения немедленно отключите прибор от сети и больше его не используйте. Поврежденные части, указанные в данном пункте, ремонту или восстановлению не подлежат! В случае появления мелких повреждений или нарушения герметичности корпуса фильтра, прокладок или соприкасающихся с водой деталей, фильтр должен быть незамедлительно демонтирован и приведен в исправное состояние.
- **SERA филь биоактив** должен быть защищен от перепадов напряжения и подключен к сети через устройство защитного отключения (УЗО 30 мА).

Предупреждение

1. Внимательно следите за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с устройством.
2. Устройство не предусмотрено для использования людьми (включая детей): с ограниченными физическими или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, в случае, если они не находятся под наблюдением или не получили соответствующие инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
3. Если электрический кабель устройства поврежден, замену кабеля должен производить производитель, сервисный центр или аналогичный квалифицированный персонал во избежание опасности.

УФ-система

Мощность **SERA** УФ-энергосберегающей лампы:
 130 + УФ: 5 Вт
 250 + УФ, 400 + УФ: 5 Вт



Перечень возможных неисправностей

Проблема	Возможная причина	Возможное решение проблемы
Фильтр не качает воду	Слишком много воздуха внутри фильтра	Приведите в действие ручку насоса; при необходимости откройте фильтр и наполните его на 3/4 водой из аквариума
	Отсутствует подача электроэнергии	Проверьте подключение к сети / напряжение в сети
	Ротор не поворачивается	Снять головку фильтра и прочистить
	Выпускной клапан не открыт	Переместите многоцелевую ручку (3.5)
Производительность помпы очень низкая	Слишком много воздуха внутри фильтра	Приведите в действие ручку насоса (3.10)
	Фильтр засорен/закупорен	Произведите чистку фильтра; при необходимости замените фильтрующие материалы на новые

У устройств с УФ-лампой

Контрольный светодиод не горит	Устройство не подключено к сети	Проверьте штепсельную вилку
	УФ-лампа вставлена не правильно	Проверьте правильность соединения штекерных разъемов
	УФ-лампа дефектная	Замените УФ-лампу на новую
Помутнение воды/Удаление водорослей не происходит	Помутнение воды вызвано не бактериями, а минералами	Очистите или замените фильтрующий мат и фильтрующую губку; произведите подмену воды
	УФ-лампа дефектная / слишком старая	Замените устройство с лампой на новое

Рекомендации

- Дополнительно обезопасьте все соединения шлангов, укрепив их с помощью хомутиков.
- При переноске всегда поддерживайте фильтр за дно. При этом никогда не держите фильтр за головку фильтра, присоединенные к нему детали или соединения шлангов.
- Производите замену всех шлангов и прокладки головки фильтра каждые 2 года. Смазывайте прокладку головки фильтра техническим вазелином каждый раз, перед тем как его закрыть.
- Разместите фильтр в пластиковой емкости подходящего размера. Чтобы предотвратить повреждения, вызванные случайными брызгами воды, направьте шланги и электрический кабель (в виде петель) в емкость с фильтром.

Технические характеристики:

230 В ~ 50 Гц

Модель	Макс. объем аквариума	Макс. производительность	Потребляемая мощность	Мощность УФ-лампы	Количество емкостей для фильтрующих материалов	Размеры (Ш x В x Г)
130	130 л	300 л/ч	11 Вт		2	223 x 304 x 223 мм
130 + УФ	130 л	300 л/ч	16 Вт	5 Вт	2	223 x 304 x 223 мм
250	250 л	750 л/ч	22 Вт		2	290 x 387 x 290 мм
250 + УФ	250 л	750 л/ч	32 Вт	5 Вт	2	290 x 387 x 290 мм
400 + УФ	400 л	1.100 л/ч	36 Вт	5 Вт	4	290 x 503 x 290 мм

Запасные части и аксессуары

Наименование	130	130 + УФ	250	250 + УФ	400 + УФ
Насос, в комплекте	30620	30620	30643	30643	30643
УФ-лампа + уплотнительное кольцо		30621		30644	30644
Движущая часть, включая ось и резиновую опору	30623	30623	30645	30645	30646
Крышка камеры ротора	30624	30624	30647	30647	30647
Затворы-клипсы для корпуса фильтра	30625	30625	30648	30648	30648
Многофункциональный вентиль	30626	30626	30649	30649	30649
Соединительные гайки для соединителей шлангов	30627	30627	30650	30650	30650
Ручка для транспортировки	30628	30628			
Крышка для УФ-выключателя		30629		30651	30651
Фильтрующий мат белый	30630	30630	30632	30632	30632
Фильтрующая губка черная	30631	30631	30633	30633	30633
Емкость для фильтрующих материалов малая	30634	30634			
Емкость для фильтрующих материалов большая			30635	30635	30635
Головка фильтра, в комплекте	30636	30638	30639	30640	30641
Прокладка головки фильтра	30637	30637	30642	30642	30642
SERA зипоракс 290 г	08472	08472	08472	08472	08472
SERA фильтр биостарт 50 мл	03795	03795	03795	03795	03795

Утилизация:

Пришедшие в негодность электрические приборы и/или их отдельные части должны быть утилизированы в соответствии с правилами утилизации отходов принятыми в Российской Федерации. Не выбрасывайте использованные электрические приборы и их отдельные части, включая лампы в контейнеры с бытовым мусором.

Данное указание обозначено на приборах символом: 

Гарантия:

SERA филь биоактив внешний фильтр будет надежно работать при полном соблюдении инструкции по применению. Мы предоставляем гарантию в течение 24 месяцев со дня покупки. Гарантийный талон действителен только при сохранении кассового чека. Гарантия распространяется только на сам прибор. Мы не несем ответственности за дефекты, полученные в ходе неправильной эксплуатации или являющиеся ее следствием. Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся части. Это относится, в частности, к движущимся частям (ротор, ось, опора), фильтрующим материалам и шлангам. Ответственность ограничена продажной ценой прибора. В случае обнаружения неисправности обращайтесь, пожалуйста, к Вашему специализированному продавцу.

Дистрибьюторы в России:
 ООО «Данио», Московская обл.
 141033 Пирогово, ул. Совхозная, д. 2-А
 ООО «Агидис», 195027 Санкт-Петербург
 Свердловская наб., д. 60

сера ГмХ, Борсигштр. 49
 52525 Хайнсберг, Германия





Sera GmbH • Postfach 1466 • D 52518 Heinsberg